VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

EVEREL Group S.p.A.
Via Cavour 9
37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Geräteschalter
Switch for appliances

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

oder - *or*

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09; EN 61058-1:2002 + A2:2008
IEC 61058-1(ed.3);am1;am2

Aktenzeichen: 4270100-4401-0018 / 198867
File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Ausweis-Nr. 40026736 Blatt 1
Certificate No. *Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-03-03
(letzte Änderung/updated 2015-02-26)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter: http://www.vde.com/zertifikat
VDE certificates are valid only when published on: *http://www.vde.com/certificate*

VDE

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0018 / 198867 / CC1 / LF

letzte Änderung / *updated* 2015-02-26

Datum / *Date* 2009-03-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026736.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026736.

Geräteschalter
Switch for appliances

Typ(en) / *Type(s)*

a) A1
b) A2
c) A4

Bemessungsspannung, AC *Rated voltage, AC*	250 V 400 V nur / only c) mit / with 6A - 10E3
Bemessungsstrom *Rated current*	Für / for a) 6(6)A ; mit / with 250V; 10E3, 50E3, Für / for a), b), c) 3(1)A; mit / with 250V; 10E3, 50E3 6(2)A; mit / with 250V; 10E3 10(2)A; mit / with 250V; 10E3 10(4)A; mit / with 250V; 10E3 13(4)A; mit / with 250V; 10E3 1(0.5)A; mit / with 250V; 50E3 6(1)A; mit / with 250V; 50E3 6(4)A; mit / with 250V; 50E3 Für / for c) 6A mit / with 400V; 10E3 8(8)A mit / with 250V; 50E3
Art und Anschluss von Schaltern *Type and connection of switches*	Wippentaster und -schalter, Kode 1.2, 2 x 1.2, 1.3, 2.3, 2 x 2.3, 3.3, 2 x 3.3 wahlweise mit Signallampe Details siehe Anlage 1-11 *Rocker switch, momentary and continous contact* *code 1.2, 2 x 1.2, 1.3, 2.3, 2 x 2.3, 3.3, 2 x 3.3* *optional with signal indicator* *Details see annex 1-11*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
4270100-4401-0018 / 198867 / CC1 / LF	2015-02-26	2009-03-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026736.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026736.

Abschaltung *Disconnection*	Vollständige Abschaltung Mikroabschaltung, nur code 3.3; 3.5 *Full disconnection* *Micro disconnection, only code 3.3; 3.5*
Schaltzyklen *Number of operating cycles*	a) 10E3, 50E3 mit / with 6(6)A/250V a), b), c) 10E3 mit / with 3(1)A, 6(2)A, 10(2)A, 10(4), 13(4)A/250V a), b), c) 50E3 mit / with 1(0,05)A, 3(1)A, 6(1)A, 6(4) c) 10E3 mit / with 6A/400V c) 50E3 mit / with 8(8)A/250V
Umgebungs-Lufttemperatur *Ambient air temperature*	T 125/55 (direkte Betätigung / direct actuating) T 125 (indirekte Betätigung / indirect actuating)
Art der Montage *Method of mounting*	Zum Einbau in Geräte der Schutzklasse II *Incorporation in class II equipment*
Art der Betätigung *Method of actuating*	direkte Betätigung / direct actuating (T 125/55) indirekte Betätigung / indirect actuating (T 125)
Schutzgrad durch Gehäuse *Degree of protect. provided by enclosure*	IP40 nach entsprechendem Einbau *IP40 after appropriate incorporation*
Schalter der Kategorie *Switch category*	3
Glühdrahtprüfung (GWT) *Glow-wire test (GWT)*	siehe Anlage 12 *see appendix 12*
Kriechstromfestigkeit *Tracking resistance*	PTI 250 V

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
4270100-4401-0018 / 198867 / CC1 / LF	2015-02-26	2009-03-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026736.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026736.

Anschluss	Flachstecker 4.8 x 0.8 mm Lötanschluß PCB Anschluss
Type of terminal	*Tab terminal 4,8 x 0,8 mm* *Solder terminals* *PCB terminals*
Überspannungskategorie *Overvoltage category*	II
Verschmutzungsgrad *Degree of pollution*	2
Werkstoffgruppe *Material group*	IIIa
Weitere Angaben siehe Anlage *Further information see appendix*	1 - 12 vom 2015-02-26 *1 - 12 dated 2015-02-26*
Anmerkung *Remark*	Luft und Kriechstrecken zwischen unter Spannung stehenden Teilen und dem Betätiger: Verstärkte Isolierung *Clearance and creepage distances between live parts and the actuating mean: Reinforced insulation*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40026736

Beiblatt / *Supplement*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0018 / 198867 / CC1 / LF

letzte Änderung / *updated* 2015-02-26

Datum / *Date* 2009-03-03

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026736.
This supplement is part of the Certificate No. 40026736.

Geräteschalter
Switch for appliances

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* **30006393**	EVEREL Group S.p.A. Via Cavour 9 I-37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR
Referenz/*Reference* **30022371**	S.C. EVEREL ROMANIA Srl Calea Timisorii 109 315400 LIPOVA ROMANIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40026736

Infoblatt / *Info sheet*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
4270100-4401-0018 / 198867 / CC1 / LF	2015-02-26	2009-03-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026736.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026736.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.
Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zu- grunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.
Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.
Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsent- scheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.
Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:
Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.
The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).
The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.
Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.
The approval is solely signed on the first page.